

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
31 March 2014  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Корейской  
Народно-Демократической Республики при Организации  
Объединенных Наций от 31 марта 2014 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

Настоящим имею честь препроводить копии следующих документов, опубликованных Министерством иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики 30 марта 2014 года:

- Заявление Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики в связи с заявлением Совета Безопасности, осуждающим пуски ракет в рамках учений оборонительного характера, проводимых Корейской Народно-Демократической Республикой (см. приложение I).
- Ответ пресс-секретаря Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики на вопрос корреспондента Центрального телеграфного агентства Кореи (ЦТАК) в связи с «резолюцией» Совета по правам человека с претензиями к Корейской Народно-Демократической Республике (см. приложение II).

Буду признателен, если настоящее письмо и приложения к нему будут распространены в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* **Ча Сон Нам**  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение I к письму Постоянного представителя  
Корейской Народно-Демократической Республики  
при Организации Объединенных Наций от 31 марта 2014 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

**Министерство иностранных дел Корейской Народно-  
Демократической Республики дает отпор Совету  
Безопасности, осудившему проводимые Корейской Народно-  
Демократической Республикой законные учения с пусками  
ракет**

Пхеньян, 30 марта (ЦТАК) — Министерство иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики опубликовало следующее резкое заявление в адрес Совета Безопасности в связи с необоснованными претензиями к Корейской народной армии, которая проводит законные учения с пусками ракет:

Искренние усилия Корейской Народно-Демократической Республики в направлении предотвращения новой войны и обеспечения мира и безопасности на Корейском полуострове натолкнулись на серьезное противодействие враждебных сил.

28 марта Совет Безопасности на закрытых консультациях, проведенных по настоятельной просьбе Соединенных Штатов Америки, совершил незаконную провокацию, необоснованно «осудив» Корейскую Народно-Демократическую Республику за проведение законных учений с пусками ракет.

Эти учения оборонительного характера проводятся Корейской народной армией в сложной обстановке, возникшей из-за враждебной политики Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, которую они проводят на протяжении последних нескольких десятилетий, и все более масштабных приготовлений к ядерной войне.

Атмосфера разрядки на Корейском полуострове существует благодаря активным и искренним миролюбивым усилиям, предпринятым в этом году Корейской Народно-Демократической Республикой. Тем не менее Соединенные Штаты начали совместные с южнокорейскими марионеточными силами учения «Ки ризоль» и «Фоул игл», в которых задействованы огромные наступательные контингенты и масса разрушительного оружия.

Увеличились масштабы и возросла опасность начавшихся 27 марта учений «Двуглавый дракон», в которых задействованы самые большие силы и средства с 1993 года. Соединенные Штаты с вызовом заявляют, что их главная цель — отработка «нападения на Пхеньян».

Вполне естественно, что Корейская народная армия полностью подготовилась к складывающейся серьезной ситуации, поскольку ее задача — обеспечить безопасность страны и народа и отстоять мир.

Однако Совет Безопасности, закрывая глаза на безумные учения Соединенных Штатов с отработкой применения ядерного оружия, «осудил» связан-

ные с этими маневрами учения оборонительного характера, проводимые Корейской народной армией, назвав их «нарушением резолюций» и «угрозой международному миру и безопасности», и заявил о готовности принять «надлежащие меры». Это абсолютно недопустимо.

Что касается «резолюций» Совета Безопасности, которые, по его утверждению, были «нарушены» Корейской Народно-Демократической Республикой, то они полны бесцеремонных заявлений, представляющих собой безответственное посягательство на суверенитет Корейской Народно-Демократической Республики и ее безопасность и попытку лишить страну права запускать спутники для мирных целей, поскольку эти резолюции являются порождением враждебной политики Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Поэтому Корейская Народно-Демократическая Республика категорически отвергает их, как только они принимаются, и у нее нет никаких оснований считать их обязательными для себя.

Когда что-то измеряется кривой линейкой, результат неизбежно будет неправильным.

Именно поэтому складывается абсурдная ситуация, когда действия Корейской Народно-Демократической Республики по защите безопасности страны и народа называются «провокацией», а действия Соединенных Штатов, чреватые разжиганием ядерной войны, рассматриваются как «защита мира».

Если Совет Безопасности будет упорно пытаться лишить Корейскую Народно-Демократическую Республику ее законных прав, пристрастно ссылаясь на необоснованные «резолюции», следуя сценарию Соединенных Штатов, то он добьется только обострения напряженности и разжигания конфликта, а отнюдь не будет способствовать поддержанию мира и безопасности на Корейском полуострове и во всем регионе.

Устроенный Соединенными Штатами фарс с безосновательным «осуждением» пусков ракет в ходе учений в Корейской Народно-Демократической Республике после вынесения этого вопроса на рассмотрение в Совете Безопасности призван переложить вину за обострение напряженности на Корейскую Народно-Демократическую Республику, а истерия по поводу «угрозы» со стороны Корейской Народно-Демократической Республики должна служить оправданием наращивания вооружений в соответствии с их азиатско-тихоокеанской стратегией.

Поскольку Соединенные Штаты упорно пытаются изолировать и задуть Корейскую Народно-Демократическую Республику, оказывая влияние на Совет Безопасности в своих стратегических интересах, Корейская Народно-Демократическая Республика имеет право защищать себя и полностью готова это право реализовать.

Сегодня, когда Соединенные Штаты проводят бесконечные так называемые «ежегодные» учения с отработкой методов ведения ядерной войны и мобилизацией всех средств нанесения ядерного удара с целью «оккупации Пхеньяна», Корейская народная армия проводит учения с отработкой различных форм противодействия и использованием более разнообразных средств ядерно-

го сдерживания для уничтожения различных целей на средних и больших расстояниях разными средствами поражения.

Корейская Народно-Демократическая Республика полностью готова к следующим шагам, которые противник едва ли может представить, на случай если Соединенные Штаты вновь расценят ее действия как «провокацию».

Она не исключает проведение ядерных испытаний нового вида для наращивания своего арсенала средств ядерного сдерживания.

Соединенным Штатам следует об этом задуматься и прекратить свои безрассудные действия.

Если на полуострове произойдут катастрофические события, чего никто не желает, то всю ответственность за это будут нести Соединенные Штаты.

**Приложение II к письму Постоянного представителя  
Корейской Народно-Демократической Республики  
при Организации Объединенных Наций от 31 марта  
2014 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Пресс-секретарь Министерства иностранных дел: «резолуция  
по правам человека» с осуждением Корейской Народно-  
Демократической Республики отвергнута**

Пхеньян, 31 марта (ЦТАК) — 30 марта, отвечая на вопрос корреспондента Центрального телеграфного агентства Кореи о «резолуции» Совета по правам человека с осуждением Корейской Народно-Демократической Республики, пресс-секретарь Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики заявил следующее:

На двадцать пятом заседании Совет по правам человека представил «доклад» «Комиссии по расследованию» нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и протасил резолюцию с осуждением нашей страны.

Корейская Народно-Демократическая Республика не признала Комиссию по расследованию, в которую входят политические проходимцы и марионетки Соединенных Штатов и Запада, и совершенно не признает и отвергает вышеупомянутую резолюцию как проявление злобной и враждебной политики по отношению к ней.

Не добившись поражения Корейской Народно-Демократической Республики в вопросе ее ядерной программы, Соединенные Штаты и другие враждебные силы бесконечно искажают факты, пытаются активизировать «правозащитный рэкет» против нее с целью создать предлог для вмешательства в ее внутренние дела и разрушения ее общественного строя.

Соединенные Штаты и Япония, безнравственные преступные государства, совершившие военные преступления и в прошлом совершавшие акты агрессии, грабежи и убийства в отношении других стран и народов, а также Европейский союз скрывают свой кровавый след в истории, выставляя себя «правозащитными арбитрами» и прибегая к политической клевете и нападкам на независимые страны, испытывая к ним давнюю ненависть.

Если подходить к вопросам прав человека серьезно, то необходимо рассмотреть в Международном уголовном суде и осудить прежде всего агрессию Соединенных Штатов против суверенных государств, включая Ирак и Афганистан, геноцид, чудовищные преступления против человечности и человеконенавистническую идеологию Японии, расовую дискриминацию, шовинизм и неонацизм, стремительно распространяющийся в странах Европейского союза.

Права человека как раз означают национальный суверенитет.

Если попустительствовать политизации прав человека, избирательному подходу и двойным стандартам, которые демонстрируют Соединенные Штаты, не имеющие никаких оснований рассуждать о подлинных правах человека, и

их последователи, то осуждение конкретных стран по политическим мотивам будет приобретать все более массовый характер.

Корейская Народно-Демократическая Республика будет твердо отстаивать социалистическую идею и систему, которую она самостоятельно избрала, и будет продолжать ответственно соблюдать международные нормы в области прав человека.

---